

Examiners' Report June 2016

GCE Greek 6GK02 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.



Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit www.edexcel.com/resultsplus. Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk.

June 2016

Publications Code 6GK02_01_1606_ER

All the material in this publication is copyright
© Pearson Education Ltd 2016

Introduction

A good number of candidates produced competent responses, demonstrating familiarity with the topics and texts, good language awareness and evidence of ability to apply this knowledge in order to transfer meaning, answer comprehension questions and offer factually correct details pertaining to their chosen topics and texts. Occasionally, there was evidence of violations in rubric especially in relation to adhering to word limit and indicating the chosen question clearly and unambiguously.

Candidates are advised to observe the prescribed word limit and structure their responses in an organised manner, so they avoid platitudes and unnecessary overviews of the topic or biographical synopses that detract from a relevant and purposeful argument. It is also essential to indicate accurately and clearly the choice of question and answer two questions from two different modules, rather than two questions from the same module. There was evidence of rubric violations when candidates chose two Cavafy questions or two cinema questions and inevitably lost marks. A number of candidates failed to indicate the choice of question and, as it was not always obvious what the chosen sub question was, the response failed to attract marks for relevant substantiation and clarity.

Question 1

Question 1 produced many appropriate and well-formulated responses to the question, presenting the right amount of information and avoiding superfluous and irrelevant detail. As advised in the rubric, candidates ought to refrain from copying isolated phrases from the text, without providing appropriate context or manipulating structures in order to provide answers which are syntactically and grammatically appropriate, as well as factually correct. Candidates ought to pay attention to the way the question is formulated so that, if they opt for short answers (which is fine) these do not give rise to misunderstandings. For example:

Question 1(h) asked:

Τι διαφορετικό κάνουν οι κριτές αυτού του παιχνιδιού σε σχέση με κριτές άλλων διαγωνισμών; Δώσε δυο λεπτομέρειες.

Many responses offered the two appropriate details that make up a full response, i.e. δε διώχνουν κανένα και σε κάθε εκπομπή δίνουν βαθμό σε κάθε διαγωνιζόμενο.

A large number of candidates ignored the way the question was phrased and responded by writing: Όλοι παίρνουν βαθμό. This is the type of response that merited no marks, as, copying from the source text aside, it misleads the reader to assume that the judges themselves are awarded points.

Questions 1(a), 1(e), 1 (g) and 1(i) were answered very well by the majority of candidates, albeit occasionally with more detail than required. A number of candidates answered Question 1(d) without offering the second distinguishing detail that established the obvious talent of the participants and focused instead on rather lengthy answers that only contained one detail: the excellence of music education in Cyprus.

Question 1(j) was occasionally answered by omitting the important detail that the prize included financial support for further studies in music.

This is a response that shows a high level of achievement, as it received full marks.

SECTION A: READING AND WRITING

Πρώτο κείμενο

Διάβασε το κείμενο που ακολουθεί και απάντησε στις ερωτήσεις με **δικά σου λόγια, στα Ελληνικά**. Μπορείς να χρησιμοποιήσεις λέξεις του κειμένου, **αλλά όχι ν' αντιγράψεις ολόκληρες φράσεις**.

Διαγωνισμοί Μουσικού Ταλέντου

Κύπρος και διαγωνισμοί μουσικού ταλέντου πάνε μαζί! Αυτό είναι κοινό μυστικό για όλους εμάς που παρακολουθούμε μανιωδώς τηλεοπτικές εκπομπές αυτού του είδους. Εδώ και χρόνια βλέπουμε πως αυτό που συνδέει τους περισσότερους νικητές των διαγωνισμών είναι η καταγωγή τους απ' το νησί.

Γνωστός μουσικοσυνθέτης μίλησε γι' αυτό σε δημοσιογράφο διαδικτυακού περιοδικού. «Αυτές οι νίκες οφείλονται όχι μόνο στο ολοφάνερο ταλέντο των νικητών, αλλά και στη σημασία της μουσικής παιδείας στη χώρα μας. Με τη βοήθεια του σχολείου και των γονιών τους οι Κύπριοι μαθαίνουν να εκτιμούν τη μουσική».

Στην ίδια ιστοσελίδα διαβάσαμε επίσης για ένα νέο μουσικό διαγωνισμό. Πρωταγωνιστές αυτή τη φορά δεν θα είναι ενήλικες, αλλά παιδιά που θα βρίσκονται κάτω από την καθοδήγηση τεσσάρων επαγγελματιών μουσικών. Το ενδιαφέρον είναι πως τα περισσότερα από αυτά τα παιδιά δεν προέρχονται από μεγάλες πόλεις.

Αυτό το παιχνίδι είναι αλλιώςτικο από τα υπόλοιπα που ξέρουμε, στα οποία ένας διαγωνιζόμενος «αποχωρεί» στο τέλος κάθε βραδιάς. Εδώ κανένας δε φεύγει και όλοι παίρνουν βαθμό σε κάθε εκπομπή. Στο τέλος κάθε εκπομπής, οι τηλεθεατές απολαμβάνουν το ντουέτο του νικητή της βραδιάς με το δάσκαλό του.

Στο τέλος του παιχνιδιού, το κανάλι προσφέρει στο παιδί με την υψηλότερη βαθμολογία μια υποτροφία διετούς φοίτησης σε σχολή μουσικών σπουδών.

Ερώτηση 1

- (a) Τι κάνουν στον ελεύθερο χρόνο τους οι άνθρωποι που μοιράζονται αυτό το «μυστικό»;

Παρακαλώ ~~αποδείξει~~ ^{έχει} εκφάνει στην εξέταση σου ~~το~~ ^{το κοινό} μυστικό. ⁽¹⁾
 (b) Εξήγησε με δικά σου λόγια αυτό το «κοινό μυστικό». Δώσε **δύο** λεπτομέρειες. ^{με διαφανείς γραμμές}
^{κάθενας}

- (b) Εξήγησε με δικά σου λόγια αυτό το «κοινό μυστικό». Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

(2)

Το καινό μουκό είναι ότι πολλοί υμνιστές στους διαγωνισμούς
αθλέτου που έχει να κάνει με την καρτική ~~και~~ ^{έχουν} στην ίδια κατηγορία.
στη Κύπρο και όλοι τους σε
(c) Πού διαβάσαμε την άποψη ενός μουσικοσυνθέτη; περσικός διαγωνισμός

- (c) Πού διαβάσαμε την άποψη ενός μουσικοσυνθέτη;

Διαβάστε την άσκηση του παρακάτω με σε διαδικαστικό περίοδο.

- (d) Σύμφωνα με το μουσικοσυνθέτη, πώς εξηγείται το φαινόμενο των τελευταίων χρόνων; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

(2)

~~Η~~ Οφείλονται στο κατένυνο που έχουν οι υιάνες και την ~~ποσότητα~~ ποσική πωλεία που λαβαίναν στο γουέι και το σκατό.

- (e) Ποιοι διδάσκουν στο νέο παιχνίδι;

(1) δ

Ερωτημάτων που αφορούν το δίδαγμα σε νέο ~~πρόγραμμα~~

- (f) Πώς διαφέρουν οι διαγωνιζόμενοι του νέου παιχνιδιού από τους διαγωνιζόμενους άλλων παιχνιδιών;

(1)

O1. Significativo de acordo com a hipótese e não a rejeição.

- (g) Από πού είναι οι περισσότεροι διαγωνιζόμενοι;

(1)

Απο μικρά χαριά ~~α~~ προέρχονται οι διασημότητες.

- (h) Τι διαφορετικό κάνουν οι κριτές αυτού του παιχνιδιού σε σχέση με κριτές άλλων διαγωνισμών; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

(2)

Τας δύναν βάρος σε κάθε εκπαγή και δευ φέγει κανένας
Ενώ οι κριτές σε άλλας διγμονάς δύναν το σκοπο με εν
χομιάσσην βαρύνει.

- (i) Τι κάνει στο τέλος της κάθε βραδιάς ο διαγωνιζόμενος με την υψηλότερη βαθμολογία;

(1)

Trabalhei com vendas de ~~carro~~ ^{co carro} ~~carro~~ ^{carro} na casa do pai.

- (j) Τι μπορεί να κάνει αυτός που κερδίζει το διαγωνισμό στο τέλος; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

(2)

(2)
 Η εν λόγω εταιρεία για να ενοικιάσει για 60 ημέρες καμικάκι ή
 να αγοράσει εργαλεία με την παλαιά μέθοδο τους.



ResultsPlus

Examiner Comments

The candidate answered fully, with appropriate detail and respect for the conventions of grammar and syntax, in a way that avoided confusion and misunderstanding. Occasional superfluous information (1j) was added after the candidate's relevant response and did not detract from the accuracy of the information that was relayed first.



ResultsPlus

Examiner Tip

Even though correct in its constituent details, this response sometimes contained true but superfluous information, (e.g. 1(h)). As a rule, candidates are advised to read carefully to provide the details or explanation needed to support their answers, but to stay away from expanding beyond the number of details or examples required. Occasionally, superfluous information may contain mutually exclusive or a mixture of correct and incorrect details. In such cases the examiner will read the information in the order that it appears and decide whether the required number of details that appears first constitutes a correct answer or not. There will not be a selection of correct information out of an array of details that far exceed the prescribed number.

This response indicates less able language skills as the candidate failed to score more than two marks.

SECTION A: READING AND WRITING

Πρώτο κείμενο

Διάβασε το κείμενο που ακολουθεί και απάντησε στις ερωτήσεις με **δικά σου λόγια, στα Ελληνικά**. Μπορείς να χρησιμοποιήσεις λέξεις του κειμένου, **αλλά όχι ν' αντιγράψεις ολόκληρες φράσεις**.

Διαγωνισμοί Μουσικού Ταλέντου

Κύπρος και διαγωνισμοί μουσικού ταλέντου πάνε μαζί! Αυτό είναι κοινό ^{main secret} μυστικό για όλους εμάς που παρακολουθούμε μανιωδώς τηλεοπτικές εκπομπές αυτού του είδους. Εδώ και χρόνια βλέπουμε πως αυτό που συνδέει τους περισσότερους νικητές των διαγωνισμών είναι η καταγωγή τους απ' το νησί.

Γνωστός ^{musical artist} μουσικοσυνθέτης μίλησε γι' αυτό σε δημοσιογράφο διαδικτυακού περιοδικού. «Αυτές οι νίκες οφείλονται όχι μόνο στο ολοφάνερο ταλέντο των νικητών, αλλά και στη σημασία της μουσικής παιδείας στη χώρα μας. Με τη βοήθεια του σχολείου και των γονιών τους οι Κύπριοι μαθαίνουν να εκτιμούν τη μουσική».

^{choreographer} Στην ίδια ιστοσελίδα διαβάσαμε επίσης για ένα νέο μουσικό διαγωνισμό. ^{press} Πρωταγωνιστές αυτή τη φορά δεν θα είναι ^{adults} ενήλικες, αλλά παιδιά που θα βρίσκονται κάτω από την καθοδήγηση ^{stage} τεσσάρων επαγγελματιών μουσικών. Το ενδιαφέρον είναι πως τα περισσότερα από αυτά τα παιδιά δεν προέρχονται από μεγάλες πόλεις.

Αυτό το παιχνίδι είναι αλλιώς από τα υπόλοιπα που ξέρουμε, στα οποία ένας διαγωνιζόμενος «αποχωρεί» στο τέλος κάθε βραδιάς. Εδώ κανένας δε φεύγει και όλοι παίρνουν βαθμό σε κάθε εκπομπή. Στο τέλος κάθε εκπομπής, οι τηλεθεατές απολαμβάνουν το ντουέτο του νικητή της βραδιάς με το δάσκαλό του.

Στο τέλος του παιχνιδιού, το κανάλι προσφέρει στο παιδί με την υψηλότερη βαθμολογία μια υποτροφία διετούς φοίτησης σε σχολή μουσικών σπουδών.

Ερώτηση 1

- (a) Τι κάνουν στον ελεύθερο χρόνο τους οι άνθρωποι που μοιράζονται αυτό το «μυστικό»;

⁽¹⁾
Όλοι που μοιράζουν το μυστικό, ασχολούνται με τις ^{main secret} τηλεοπτικές εκπομπές.

- (b) Εξήγησε με δικά σου λόγια αυτό το «κοινό μυστικό». Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

⁽²⁾
Το κοινό μυστικό είναι η ^{main secret} ανήλικη καταγωγή με οι διαγωνισμοί μουσικού ταλέντου.

- (c) Πού διαβάσαμε την άποψη ενός μουσικοσυνθέτη;

⁽¹⁾
Το διαβάσαμε σε ένα δημοσιογράφο διαδικτυακού περιοδικού.

(d) Σύμφωνα με το μουσικοσυνθέτη, πώς εξηγείται το φαινόμενο των τελευταίων χρόνων; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

(2)

Ότι οι νίκες έχουν σημασία στη μουσική παιδεία. Λέει ότι η βαθμεία επιτρέπει τους ^{κυτταρίους} ~~καταρτίους~~ να μαθαίνουν να εκτιμούν τη μουσική.

(e) Ποιοι διδάσκουν στο νέο παιχνίδι;

(1)

Παιδιά διδάσκουν στο νέο παιχνίδι.

(f) Πώς διαφέρουν οι διαγωνιζόμενοι του νέου παιχνιδιού από τους διαγωνιζόμενους άλλων παιχνιδιών;

(1)

Ότι πρωτοκνημοτές είναι πασιά μου είναι κάτω από την καθοδήγηση τέσσάρων επαγγελματιών μουσικών.

(g) Από πού είναι οι περισσότεροι διαγωνιζόμενοι;

(1)

Είναι από μικρές μόλεις.

(h) Τι διαφορετικό κάνουν οι κριτές αυτού του παιχνιδιού σε σχέση με κριτές άλλων διαγωνισμών; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

(2)

Αποχωρίζουν κάθε βράδυ.

Οι κριτές απολαμβάνουν το ντουέτο του νικητή με βραδιάς με το ^{δυσκολε} ~~δυσκολε~~ του.

(i) Τι κάνει στο τέλος της κάθε βραδιάς ο διαγωνιζόμενος με την υψηλότερη βαθμολογία;

(1)

Ο διαγωνιζόμενος <αποχωρεί> κάθε βραδιάς.

(j) Τι μπορεί να κάνει αυτός που κερδίζει το διαγωνισμό στο τέλος; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

(2)

Μα υποτροφία δίδονται σε σχολή μουσικών σπουδών.



ResultsPlus Examiner Comments

This is a response that relied heavily on rearranging extracts from the source text without regard for the conventions that allow meaning to emerge. Each response contained isolated words and phrases which were largely copied from the stimulus text and occasionally the makings of potentially correct conclusions but when put together with other similarly copied phrases and texts resulted in obscuring meaning.



ResultsPlus Examiner Tip

Using past papers, practise responding to the questions by paraphrasing and manipulating structures, so that each response is grammatically correct and syntactically appropriate.

Question 2

A good number of candidates produced translations which showed satisfactory control of meaning, good command of vocabulary and excellent knowledge of structures.

Few candidates lacked the language skills in order to grasp more than the basic sense of the passage, whereas many, including candidates with otherwise excellent knowledge of English and Greek, found it difficult to convey in Greek vocabulary such as "acquaintances", "volunteer", "members" and "community". The majority of candidates employed correct linguistic structures to transfer meaning, including references to the past ("μαζεύτηκαν"), and aspects of time requiring the subjunctive ("για να συζητήσουν").

A small number of candidates opted for summaries of the source text, rather than translations, whereas others offered several translation alternatives instead of sticking with one. Candidates are advised against both of these practices.

This is an excellent response that earned full marks.

κανονότητα

κοινότητας
κοινότητας

SECTION B: TRANSLATION

Δεύτερο κείμενο

Ερώτηση 2

Μετάφρασε το κείμενο στα Ελληνικά.

~~γειτονιά~~

Σαββατοκύριακο

sablen

γειτονιά
γειτονιά

χρήσιμο
συναντήθηκαν
συζητώ
εθελοντής
εθελοντής

In 2010 several friends and acquaintances met in a café, to discuss the idea of creating a volunteer group. Their aim was to do something useful for their city. Nowadays, the 'Atenistas', who want to make the city a better place for all of us, have over 50,000 members who are ready to act when and where they are needed. Every weekend they choose a neighbourhood in Athens that needs cleaning or other help and get to work! The results of their actions show the power of community in a city facing economic and political hardship.

(10)

Το 2010 μερικοί φίλοι και γνωστοί συναντήθηκαν σε μια
καφετέρια, για να συζητήσουν την ιδέα του να δημιουργήσουν
μια ομάδα εθελοντών. Ο στόχος τους ήταν να κάνουν κάτι
χρήσιμο για την πόλη τους. Σήμερα, οι 'Atenistas', οι οποίοι
θέλουν να κάνουν την πόλη ένα καλύτερο μέρος για όλους μας,
έχουν πάνω από 50.000 μέλη τα οποία είναι έτοιμα να
δράσουν όταν και όπου τους χρειάζονται. Κάθε Σαββατοκύριακο
διαλέγουν μια γειτονιά γειτονιά γειτονιά στην Αθήνα η οποία
χρειάζεται καθαριότητα ή άλλη ~~βοήθεια~~ βοήθεια και παίρνουν

δουλειά! Τα αποτελέσματα των πράξεών τους δείχνουν τη

δύναμη της κοινότητας σε μια πόλη που αντιμετωπίζει

οικονομικές και ποσITIVE's δυσκολίες.



ResultsPlus Examiner Comments

An excellent translation. The language reads well and contains a variety of correctly-used structures, vocabulary and idiom, albeit with occasional spelling errors. The candidate translated challenging phrases such as "get to work" and "the power of community" very well and provided us with a clearly laid out and nuanced translation.

The candidate conveyed meaning accurately and avoided the pitfall of assuming that "Atenistas" is a masculine noun in -ας. There was attention to the gender of nouns preceding a relative clause (e.g. "μέλη τα οποία"), correct application of the position of stress in words such as "των πράξεών τους" and generally a very thoughtful approach to a legible and organised transfer of meaning.



ResultsPlus Examiner Tip

Pay attention to the syntax and the grammatical structures that allow you to ascertain case and number (e.g. Atenistas should be translated as a nominative plural).

This was a less able translation that showed limited linguistic ability, even though some meaning emerged with apt choices of vocabulary.

SECTION B: TRANSLATION

Δεύτερο κείμενο

Ερώτηση 2

Μετάφρασε το κείμενο στα Ελληνικά.

In 2010 several friends and acquaintances met in a café, to discuss the idea of creating a volunteer group. Their aim was to do something useful for their city. Nowadays, the 'Atenistas', who want to make the city a better place for all of us, have over 50,000 members who are ready to act when and where they are needed. Every weekend they choose a neighbourhood in Athens that needs cleaning or other help and get to work! The results of their actions show the power of community in a city facing economic and political hardship.

(10)

Στο 2010 αρκετά γέροι και ασθενείς συναντήσαν σε μια καφετέρια, να μιλήσουν για την ιδέα του δημιουργίας ^{μιας}~~μιας~~ επιδοτη ομάδας. Ο σκοπός τους ήταν να κάνουν κατεχρήσιμο για την πόλη τους. Στην σημερινή εποχή, οι «Ανεπίστατοι», που θέλουν να κάνουν την πόλη ^{είας}~~μιας~~ καλύτερης τόπος για όλους μας, όπου έχουν πάνω από 50,000 συμβούλους ~~και από αυτούς~~ που είναι έτοιμοι να εξελέγουν ~~αυτούς~~ όπου και όταν ~~τους~~ θέλουν. Κάθε σαββατοκύριακο επιλέγουν μια γειτονιά στην Αθήνα το οποίο ορίζει κάποιον ή ~~αυτὸν~~ ~~αυτὴν~~ ~~καθ' ἑαυτόν~~ ~~αυτὴν~~ αλληλοβοήθεια και ξεκινάν να συλλέγουν. Τα αποτελέσματα από την Σύνοδο της ~~από ταυτοῦ~~ δίνουν στην συνέλευση της σαν κοινωνίας σε μια πόλη που θεωρείται οικονομικά και πολιτικά σωστή.



ResultsPlus

Examiner Comments

The passage contained many grammatical errors and indicated insufficient knowledge of the rules of case, agreement and tense formation. The rules of orthography were mostly ignored. Occasionally, some communication emerged but overall the translation suffered from inadequate language awareness, which made the translation into Greek not intelligible or accurate enough.



ResultsPlus

Examiner Tip

It is essential to indicate the position of stress consistently and throughout writing in Greek. Candidates should become familiar with the various functions of an English gerund (as a subject, after prepositions, in compound nouns) and not assume that every word ending in -ing in English may be translated as a participle in -ώντας/-οντας (e.g. "την ιδέα του δημιουργώντας").

Question 3 (a)

A small number of candidates attempted question 3(a). Some of these responses described factually correct instances and details but failed to make the link between these facts and the 1967 coup d'état.

Candidates who attempted this question often stayed in the mid-range of the assessment scale as details were sometimes muddled, events were misdated and acts were attributed to the wrong people. There was some tendency to list events without enough of a commentary or analysis of their significance. Such list-like responses which enumerate dates and facts, without referring to the position or argument they substantiate, often stayed in the 6-8 band.

This was a good response that earned 23 out of the available 28 marks.

Τα γεγονότα του 21 Απριλίου 1967 ταραξάν τα πολιτικά πράγματα της μεταπολεμικής Ελλάδας και έδωσαν ως αποτέλεσμα στην εγκαθίδρυση ^{Επείγουσας} προεδρευόμενης αυτής βασιλευόμενης δημοκρατίας στην χώρα, οδηγώντας στην στασιasti της έφοδος από την εθνοπατριστατική της Αμερικής του ΝΑΤΟ και την προέβλεψη ενός ευρωπαϊκού μέλλοντος. Οι εξελίξεις αυτές μπορούν να τονοθετηθούν ως αποτέλεσμα μακροχρόνιων συμβάντων, καθώς και όπως η επιρροή του εθνικού πολέμου στην διαμόρφωση της ελληνικής κοινωνίας και η χρόνια επιβολή ακροδεξιών κυβερνήσεων με βάση την πάταξη των κομμουνιστικών δραστηριοτήτων, καθώς και σε επικρατούσα κατάσταση του '67, όπως η παραίτηση του πρωθυπουργού και η αντικατάστασή του με έναν μη-εξελελεγμένο και μη-κατάλληλο αντικαταστάτη από τον λαό.

Πρωταρχικά, δεν πρέπει να ξεχάσει η σημασία του εθνικού πολέμου στην διαμόρφωση της μεταπολεμικής πολιτικής βουλής. Η επιβολή ακροδεξιών κυβερνήσεων στη Βουλή και η οκτάχρονη παραμονή του κυριαρχικού κατακτατή στα νύια του έθνους, πράγμα που ευχαριστείται το

Κοσμητική οικογένεια καθώς και τους συγγενείς στον Ατλαντικό ήταν εφαιρετικά επιτυχής όταν ο να κράτι του Δαίο σε ηφία. Η αλλαγή της εφαιτίας, ωστόσο, και η σταδιακή αλλαγή των κεντρικών και των αριστερών στη Βασιλή οδηγούσε ιδιαίτερες ανησυχίες ~~Αλλά~~. Αυτό δι γίνεται αντιληπτό στις εκλογές του 1961, που ονομάστηκαν 'βίος και νόθος'. Η επιρροή των ΗΠΑ γίνεται πλήρως κατανοητή, καθώς η κρίση βρέθηκε όπως ο 'Περικλής', στο οποίο συμμετείχε, όπως παρα δέχεται και ο Παπαδόπουλος, ο Ελληνικός Στρατός προηγουμένως να «επιστρέφει» τους αριστερούς. Το 1961 και μετά, λοιπόν, όπως και το '36.

Αντιμετώπιζε ως πρωτίστο εκδοχή των κομμουνιστικών και τους προέβλεπε του

Στη συνέχεια, βεβαιότα που πήραν μέρος τα 2 χρόνια πριν την επιβολή της δικτατορίας μαρτυρούν ^{του πρόποδα} ~~την βάση~~ για επιβολή του φαινομένου.

Η αναγκαστική παραίτηση του εκλεγμένου Παπαδόπουλου, η φύση του «εθνικού σωτήρα» καταφανής στο παρί, η αδυναμία χαλάρωσης του Ελληνικού Στρατού και η ευλαχική παραλητών κυβερνήτων λειτουργεί ως καταλύτης στην δημιουργία «εύφρου» εδάφους για δικτατορία. Οι συνταγματάρχες είχαν την δυνατότητα να συνωμοτήσουν εναντίον της δημοκρατίας δίχως έλεγχο, αποκτώντας ακρόατους και υπερβίοντες ~~με τις~~ τις ανάγκες της χώρας.

Ός συνέπεια, ο Κωνσταντίνος αναγκάστηκε να δειθεί την νέα κυβέρνηση, ^{*} μάλιστα δεν υπήρχε κανείς στην αριστερά να τα βάλει: Ο Στρατός ταξερκατέταξε και οι σωφιστοι δεν καταδικάζαν την κυβέρνηση, ^{καθώς} μάλιστα υπηρετούσε τα αντι-κομμουνιστική της συμφέροντα.

Εν τέλει, η επιβολή της χούντας αντιμετωπίζεται ως ένα γεγονός ^{σε} που ~~δεν~~ μπορούσε να αποφευχθεί, καθώς πράγμα το οποίο μαρτυρούν και τα γεγονότα που την προηγήθηκαν.

* ~~και~~ ~~τα~~ ~~τους~~ ~~δικτατορικούς~~ του καταστάσεων.



ResultsPlus

Examiner Comments

This was a very good attempt at framing the 1967 events in a historical and political framework that referred to the deep cleavages in Greek society, in the post WW2, post-Civil War era. The essay started off very well by explaining the coordinates that brought about the political instability of the 1960s and the conflicts between the main parties. Some omissions regarding events in the first part of the 1960s and a conclusion that made a bold assertion with enough prior justification (that the coup is generally treated as an event that could not have been prevented) prevented this otherwise very good and clear response from gaining full marks.



ResultsPlus

Examiner Tip

Focus on articulating an introduction that puts your essay in the historical or critical framework that is relevant to the topic and question, just like this candidate has managed to do. An introduction is not just the place for your good first impression, it also the road map that will enable your reader to get a sense of the main thrust and organisation of your ideas.

This was a less able response that showed limited knowledge of the topic. It earned 7 out of the available 28 marks.

3 (α)

Καθώς πριν όλα τα γεγονότα της 2 οίκους πρώτος απελάτου
σημείων, ο καμινιτικός ^{ήταν σε ισχυρή θέση} ~~και~~ ~~καταλάβαινε~~ συν Ελπίδα και οι ΗΠΑ δεν
ήσαν καθοδεχάμενη αυτού του γεγονότος. Για αυτόν το λόγο είχαν
Προσέγγιση των κινήσεων τις Σιγκαπούρης ~~και~~ η οποία άλλαξε την ζωή των
Ελπίδων.

Η Σιγκαπούρη ξεκίνησε όταν ο αρχηγός της κίνησης προσέλαβε τον
σταρό με τα ^{ξεθραυσμένα} ~~και~~ να επιτεθούν και να περπατήσουν την Ελληνική Βασιλιά
έτσι ώστε να διόξη τους ~~και~~ βαρύτες και να πάρει την δύναμη ο αρχηγός αυτής
της κίνησης.

Μετά από την κυριαρχία της Βουλγίας από τον Σιγκαπούρη ο Ελληνικός
λαός και πρώτος ζωής άλλαξε τελείως. Δεν υπήρχε ελεύθερος λόγος,
απαγορεύθηκαν οι εφημερίδες, οι τηλεφωνήσεις και οι ραδιοφωνικοί σταθμοί

έτσι ώστε να μην ^{καθίσει} ~~παύσει~~ τα νέα ο Ελληνικός λαός και το τι δίνουν
έξω από την μικροβελανία που έμενε σε καθέναν. Με αυτόν τον τρόπο
οι Έλληνες εθιμοτυπίασαν υδακνομένοι. Επίσης τα σχολεία και η
αυτονομία ήταν πολύ πιο αυστηρή για αυτό τον λόγο οι κλεισιές
και οι διαδρομίες ήταν ~~μ~~ μηδανικές.

Το ζήτημα της δικαιοσύνης ήθελε όταν επινεύτηκε η κίνηση
του πορτοκάλιού Αθηνών όπου οι φοιτητές ~~ε~~ έθιαζαν ένα παθολογικό
σταθμό, δίδοντας να αντισταθούν οι Έλληνες πορτοκάλι της
δικαιοσύνης. Τότε οι Έλληνες πορτοκάλι, πιο πορτοκάλι από την Αθήνα ήταν
στο πορτοκάλι αντιστάθηκαν της δικαιοσύνης. Έτσι έθιαζαν πάρα τα
~~εθιμοτυπία~~ ^{εθιμοτυπία} και στρατιώτες, ώστε να δίδουν κατά την κίνηση. Πολλοί
Έλληνες πεθαίνουν με αυτό το σπρίτ την βραδιά της 14^{ης} Νοεμβρίου.

Αλλά αυτό δεν ήταν το ζήτημα, ~~καθώς~~ ^{καθώς} αυτή η κίνηση ούτως,
ο Ελληνικός στρατός δεν αντισταθούν στην Αθήνα. Με αυτόν τον λόγο
~~ε~~ ^{κατακρίσαν} οι Τούρκοι απαγόρευαν να ~~εθιμοτυπία~~ την κίνηση κίνησης όπου
δεν θα έχει έντονη βοήθεια από την Ελλάδα. Μετά από αυτό το
δεύτερο ο δικαιοσύνης ^{αποφασίστηκε} ~~ε~~ και παύσαν την υδακνία.



ResultsPlus

Examiner Comments

The candidate integrated very general information in this essay that did not directly relate to the question. The response showed almost anecdotal and basic knowledge of the topic and addressed material not relevant to the requirements of the question.



ResultsPlus

Examiner Tip

Knowledge of the topic, understanding of the question and organisation and development of relevant material are inextricably linked. A candidate cannot earn marks in the categories of organisation and development and quality of language when the content of the response is largely irrelevant or too simplistic.

Question 3 (b)

Very few candidates chose this question. Answers addressed the relationship between Greece and the US mostly through generalisations about feelings of anti-Americanism and very little substantiation that referenced the context of the influence of the US in Greek politics and economy, e.g. the legacy of the Truman doctrine, the Marshall Plan, relations with mainstream parties such as ERE, etc.

Question 4 (a)

This was the least popular sub question in this module. Very few candidates attempted to write about a personality that was influential in the history of Cyprus and justify this choice with apt examples. As expected most candidates singled out Archbishop Makarios and Nikodimos Mylonas for their contributions towards resistance to the British rule and the independence of Cyprus.

This was a very good response that scored 26 out the 28 available marks.

Μία από τις σημαντικότερες προσωπικότητες στη δεύτερη μεριά της Αγγλοκρατίας ήταν ο εθνικός, αρχιεπίσκοπος Μακάριος Γ' ο οποίος με τα ~~εθνικά~~ έργα και την ηγεσία του διατήρησε τη σημασία της Αυτονομίας Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ο αρχιεπίσκοπος Μακάριος αναλαμβάνει θέση το 1950 ως ο ^{πρώτος} ~~πρώτος~~ επικεφαλής του αρχιεπισκοπικού θρόνου σε μια ελεύθερη χώρα. Αφού ενισχύει η Αγγλική κυριαρχία λόγω της σχέσης της προς το εθνικό σύστημα και την εικόνα με την Ελλάδα και λόγω της συλλήψεως ευλαβικών ~~αρχών~~ της ~~της~~ μετά τα γεγονότα του 1931. Το 1953, λόγω αναγκών, έδωσε το χρίσμα του κοσμητοῦ αρχηγού της ΕΟΚΑ υπό τη στρατιωτική ηγεσία του Γεωργίου Γρίβα. Ως κοσμητοῦς αρχηγός στόχος του είναι να διασυνδέει το εθνικό κίνημα μετά το 30 των Ελλήνων της Κύπρου μετά από την αλλαγή και τη σημασία καθιερωμένων αρχών που είναι στόχος της ενδυνάμυνσης της Μεγάλης Ιδέας. Στόχος του ήταν να διασυνδέει η ελληνική εθνική συνείδηση της οποία αποκαταστάθηκε οι Άγγλοι να αψηφούν μετά από την αποκατάσταση στην κοσμητοῦς αλλαγή.

Μετά τα γεγονότα του 1955, ο αρχειοκράτης αναλαμβάνει ένα
νέο ρόλο και αυτός είναι να μεταμορφώσει το τυπογραφείο στην
στο εξωτερικό νατι να κατέχει δια μέσου της Ελλάδας και της αμερικανής
τεχνικής υπηρεσίας των ΟΗΕ. Έκτοτε αναλαμβάνει ρόλο διακοσμη-
τή και έλκεται από συνεχείς συναντήσεις με τον τότε υπουργό και
αποίς καυγάς εξορίσεται το Μάρτη του 1957 στο Σεντέλε, όπου
δραστήριο αινούας από τον ιατρείο χάρη τω αιδόρρωτο τω
αποστάθμια δια μια αυτώνη δημιουργία.

Μετά τις προηγούμενες συζητήσεις Αγγλικών-Ελλήνων-Τούρκων αξιω-
ματικών στον Μανδρέο για έτοιμη λύση των Κυπριακών ζητημάτων
αφού δεν επιτεύχθηκε στον ίδιο ούτε σε αντιπροσωπείο των ελληνοκατοί-
κων κατοίκων να συμμετάσχει στο συνέδριο, ο ίδιος θεώρησε
απρόβλεπτο και λόγω της σκληρής στάσης που είχαν οι άλλοι συμμετέχοντες,
με τον σκληρό χαρακτήρα του διεκδικούσε αλλαγή στη συμμετοχή και ήταν
ετοιμασμένος για τον Τούρκο της Κύπρου ακόμα και όπως ακριβώς. Έτσι
χολόμ, έγραψε ότι θα μπόρεσε σε αντίθετο άκρο είχε υποσχεθεί μεμονωμένα
ή ίσως και μεμονωμένα να μιλούσε για επιτάχυνση, υποέγραψε με φίλο στη
συμμετοχή του επισημαίνοντας ακόμα και ότι ήταν η πιο συμφέρουσα
το καλό.

[illegible]

Σημειώνω όμως ότι τα στοιχεία που έδωκα ήταν σωστά και
 η απάντηση μου ήταν σωστή και έδειξε ότι είχα καλή γνώση
 της ύλης και είχα καλή οργάνωση της απάντησης.



ResultsPlus

Examiner Comments

This response offered essential details, organised relevant facts well, in a way that led to a convincing and clear conclusion. Communication was varied and fluent throughout. The response would have merited full marks in organisation had the candidate not exceeded the word limit available.



ResultsPlus

Examiner Tip

It is important to maintain focus on a balance between description and justification, in order to show good knowledge of the topic but also good understanding of the question.

Question 4 (b)

The majority of candidates who opted for the module on the History of Cyprus chose this question. Many wrote interesting and well substantiated accounts regarding the ideology of EOKA, while at the same time focusing on the main protagonists and leaders in the struggle against British rule.

Some accounts focused on repetitive descriptions regarding the aims of the organisation and failed to provide enough factual detail about the activities that were carried out as part of the campaign against British rule. A distinguishing feature of many responses was their length that far exceeded the prescribed word limit.

This was a good response that earned 22 out of the available 28 points.

Ένοπλιος Ανεξαρτησιακός Αγώνας 1955-1959
από την Εθνική Οργάνωση Κυπρίων Αγωνιστών
(ΕΟΚΑ). Η αίσια του Αγώνα ήταν η δεισφρόσκη του
κυπριακού ~~πληθους~~ ^{πληθους} επί Αγγλοκρατίας. Ο σκοπός ήταν
η ανεξαρτησία της Κύπρου από την Αγγλία και
η έναρξη του Αγώνα ήταν ~~στις~~ την ~~1η~~ 1^η Απριλίου
1955.

Η ΕΟΚΑ ήταν μια ~~μυστική~~ ^{μυστική} οργάνωση με συνωμοτικό
σπαρακίρα, ~~με~~ ^{με} ανόδυνη εσφύθεια και ευθύνη λεισφάρεια
στον ~~Αγγλο~~ ^{Αγγλο} αρχηγό. Ο στρατιωτικός Αρχηγός ~~και~~ ^{και} Ιδρυτής
ήταν ο Γεώργιος Γρίβας Διγενής ο οποίος ήταν και
συνταγματάρχης του ελληνικού στρατού. Ιδρυσε την ΕΟΚΑ
2 χρόνια πριν την έναρξη του Αγώνα με την ~~σφύρα~~ ^{σφύρα}
γνώση στρατιωτικών και πολιτικών παραχόντων ~~του~~
~~της~~ Κύπρου και Ελλάδας. Ο Πολιτικός Αρχηγός ήταν
ο Αρχιεπίσκοπος ~~Μακάριος~~ ^{Μακάριος} Κύπρου Μακάριος Γ'.

Ο κυρίως ήταν νέοι οργανώσεις όπως η ΟΧΕΝ, ΓΕΚ, και ΝΕΟΝ που είχαν ήταν έτοιμη για αυτοθυσία για την πατρίδα τους και είχαν ιδανικά θρησκείας και πατρίδας.

Η στρατιωτική οργάνωση ^{με} ~~από~~ υπεύθυνος ^{τον} ~~ήταν~~ ο στρατιωτικός Αρχηγός. Οργάνωναν μαχητικές ομάδες, κατανομή οπλισμού στις ομάδες, εκπαίδευση των οργετών και στρατιωτών για ένοπλες δράσεις και διοικητικές και οργάνωση δικτύων για ~~επικοινωνία~~ ηηροσότητες. Η πολιτική οργάνωση με υπεύθυνη την ΠΕΚΑ ήταν για την εξύψωση του εθνικού φρονήματος του κυπριακού γαού και την διατήρηση αδιάσπαστου εσωτερικού μετώπου από την αγγλική προπαγάνδα και ~~επεί~~ κερδίστηκε η συμμετοχή του λαού.

Η έναρξη του Αγώνα ήταν 31 Μαρτίου 1955 / 4^η Απριλίου 1955 με εκρήξεις βομβών στις κυριότερες οδούς και ανατινάξεις ~~στην~~ στα κυριότερα κτήρια, την Αρχιγραμματεία, το ~~Διοικητήριο~~ Διοικητήριο της Πόρνας και ο Ραδιοφωνικός Σταθμός. Αρχικά η στάση της υγείας του ΑΚΕΝ ήταν δυσμενής αλλά αργότερα πιο ήπια από ~~κατάφερε~~ ~~σαν~~ ~~ένας~~ ^{νοι} συνήδονοσε την έναρξη του Αγώνα. Οι κυριότεροι Αγωνιστές ήταν ο Γρηγόρης Αυγερίου, ο Ευάγγελος Παγκουρίδης, ο Κυριάκος Μάτσος, ο Φώτης Πίζας, ο Ανδρέας Κάππος, αλλά, και ο κυπριακός γαός με τις μαζικές εξεγέρσεις. Ο στόχος

ἦΤΑΝ Ο ΓΓΟΝΙΣΤΟΣ ΤΩΝ ἈΓΓΛΩΝ.

Τα σημαντικότερα γεγονότα του Αγώνα ήταν: Ητο
εγκατάσταση του Γρηγόρη Αυγεντίου στις 3 του Μάρτη 1957
στο Μαχαίρα, μετά από την πρόσκληση του αγιοτάτη του
Μοναστηριού του Μαχαίρα, όπου οι Άγγλοι περιέκλεισαν
το κρυπτήριο του και μετά από ~~εργαστηριακή~~ ανάλυση
οι συντρίβεις του τελικά παραδόθηκαν μετά από πιερόπωση
του ~~Αγγ~~ Γ. Αυγεντίου. Τελικά οι Άγγλοι περιζούζουν με
βενγίνη το κρυπτήριο του και έρριξε μαρτυρικό αίμα.
Επίσης ο Κυριάκος Μάτσος στις ~~2~~ 19 Σεπτεμβρίου 1958
στο Κάτω Δίκαιο μετά από πολλές προκλήσεις των Άγγλων
για να παραδώσει τον Αρχηγό της ΕΟΚΑ Γίγα με αντάλλαγμα
μεγάλο χρηματικό ποσό, μετά από πολλά βασανιστήρια,
οι Άγγλοι έριξαν χειροβομβίδες στο κρυπτήριο του
και ~~είχε~~ ~~π~~ έρριξε μαρτυρικό αίμα. Ακόμα ο Φώτης
Πιττας, ο Χρίστος Σαρόκας, ο Ανδρέας Κάπρος και
ο Ηλίας Παπακυριακού στον Ακρωτία του Μονεπρτίου ~~σε~~
στις ¹⁹ 2 Σεπτεμβρίου 1958 μετά από συνάντηση με
αίφνης στρατούς, πορνοχή μάχη, έρριξαν μαρτυρικό αίμα.

Οι Άρρητοι καθε' ἑν τῇ εἰδικείᾳ τοῦ
 ἁγίου ἔσαν μαζικὲς κοινικοποιεῖς, οἷα βασιλοῦ
 ἀναρχοῦς στρατιῶν, καὶ οἷον νεποτισμοῦ (κέρπου),
 ἀνηπαίρει ὅσα γὰρ παραδίδουν τοὺς ἀγωνιστὰς καὶ
 ἔταζαν τοὺς ~~TK οὗς εἰσὶν ἐν τῷ~~ τοῦ προκρίτους οὗς
 εἰδικὲς δυνάμεις. Οἱ TK εἶχαν ἐνταρεῖ οὗς εἰδικὲς

Δυνάμεις του νησιού και αρμάτωσαν την μυστική οργάνωση
ΤΗΤ που έκανε βλαβερές ενέργειες εναντίον των Ελλήνων.

Ο Αγώνας της ΕΑΑΕΕΟΚΑ ήταν ένας σταθμός στην
Ιστορία της Κύπρου και φανερώσει τον αείδατο ρόλο
των Κυπρίων για ανεξαρτησία.



ResultsPlus

Examiner Comments

The candidate addressed many relevant facts that highlighted the ideology, protagonists and activities of the organisation. Unfortunately, the response was rather lengthy and did not give sufficient evidence of the ability to organise and develop the material effectively.



ResultsPlus

Examiner Tip

Avoid offering lengthier descriptions than necessary in order to substantiate your argument. In addition to listing facts, interpretation and commentary are important, as this response aptly demonstrates, so aim for a balance between description and interpretation and leave room for a pertinent conclusion.

Question 5 (a)

Question 5 attracted the fewest candidates in this examination series.

The majority of the candidates who selected this question chose to write about environmental problems in Cyprus. Most of these responses offered well documented information that singled out forest fires, recycling practices, factory waste and air pollution as a result of car use as important challenges that require attention.

This was a good response that gained 22 out of the 29 available marks.

Στην Κύπρο υπάρχουν διάφορα περιβαλλοντικά προβλήματα που επηρεάζουν ~~όλα~~ σε μεγάλο βαθμό όχι μόνο τις φυσικές ομορφιές του νησιού, αλλά και τις ζωές των ~~καίτοι~~ κατοίκων που αναγκάζονται να αντιμετωπίζουν τα προβλήματα αυτά, καθημερινά. Τα πιο σοβαρά ^{περιβαλλοντικά} προβλήματα στην Κύπρο αφορούν ~~την~~ ^{την} ατμοσφαιρική ρύπανση, το πρόβλημα του υδατικού και την ανεπάρκεια ανακύκλωσης.

Την ατμοσφαιρική ρύπανση στην Κύπρο οφείλεται στο γεγονός ότι εκατό της εκατό ~~από~~ ^{της} ~~την~~ μεταφοράς ~~ο~~ γίνεται οδικώς. ~~Επι~~ Επίσης, σύμφωνα με μια έρευνα, τρία από τα τέσσερα νοικοκυριά έχουν αυτοκίνητο. Η χρήση του ~~αυτ~~ αυτοκινήτου εκπέμπει ~~ο~~ ρύπους στην ατμόσφαιρα, όπως το διοξείδιο του άνθρακα που ~~ε~~ προβάλλουν στη ~~υπερ~~θέρμανση της Γης. Τα τελευταία χρόνια ο πληθυσμός στην Κύπρο έχει αυξηθεί ριζικά και έχει ως αποτέλεσμα υπάρχει κίνηση στους δρόμους που δημιουργεί πιο πολύ ατμοσφαιρική ρύπανση. ~~Α~~ Παρά

Υπάρχουν δύο σταθμοί παραγωγής της ΑΗΚ που λειτουργούν στη Μονή και στη Δεκέλεια που επίσης παίζουν ~~με~~ είναι υπεύθυνοι για την εκπομπή ρύπων. ~~Για # Για να λυθεί~~ ~~Αυστηρά~~ Οι λύσεις για αυτό το ~~πρόβ~~ πρόβλημα είναι πολλαπλές επειδή ~~η~~ Κυβέρνηση μπορεί να ενθαρρύνει τους πολίτες και τους τουρίστες να χρησιμοποιούν^{τα} ~~τα~~ μέσα μαζικής μεταφοράς αντί τα αυτοκίνητα τους. Επίσης, οι σταθμοί παραγωγής, ~~λόγω~~ ^{λόγω} της ανάπτυξης της ~~ανανεώσιμων~~ ~~πηγών~~ ~~εξ~~ ~~ενέργειας~~ τεχνολογίας τα τελευταία χρόνια, έχουν την ευκαιρία να αντικαταστήσουν τις πρώτες υλές όπως το πετρέλαιο, με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας όπως την αιολική και ηλιακή ενέργεια.

Το πρόβλημα του υδατικού οφείλεται στο καιρό τα τελευταία χρόνια επειδή ο Κύπρος παρουσιάζει άνοδο στη θερμοκρασία ^{Επίσης, 41% του νερού της Κύπρου το έπιασαν οι Τούρκοι στην εισβολή της 1974.} και μείωση στη βροχόπτωση. Υπάρχουν πολλά ξενοδοχεία πέντε ~~απέναν~~ ~~αστέρων~~ που προσφέρουν ~~πνίνα~~ πισίνες για τους τουρίστες και αυτό ~~χρειάζεται~~ ~~χρειάζεται~~ ^{ασκοπά} ξοδεύει πολλοί νερό. Στην Κύπρο, υπάρχουν τρία υδρόπαρκα, ~~ε~~ που βρίσκονται στην Αχία Ναπα, στην Πάφο και στη Λεμεσό. Αυτά τα πάρκα χρειάζονται ~~α~~ πολλοί νερό, ~~και~~ όπως και τα χηπέδα γκολφ, όπως εκείνο στη << Λοφοί της ~~Αφρο~~ Αφροδίτης >>. Η ~~αύξηση~~ ^{χρήση} της φυτοφαρμάκας στις καλλιέργειες μολύνουν τα χείτονα ^{και τις} ποτάμια ~~και τις~~ λίμνες ~~και~~ ^{σαν} ~~και~~ αποτέλεσμα ~~δεν~~ οι χερσχοί δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το νερό. ~~για # Η~~ ~~αρδευτικές~~ Η έλλειψη νερού επηρεάζει ^{αρνητικά} την κτηνοτροφία ^{και} ~~και~~ ~~κατά~~ χερσχία.

και την καλλιέργεια αρδευσιμών χωρίς οι αρδευσιμες καλλιέργειες, ^{λαχανικά} ~~οι~~ όπως τα ~~λαχανικά~~ και οι πατάτες, ~~οι~~ τα ~~χαλαρά~~ τα ~~παι~~ τα πιο ελαφρώς, ^{κτηνοτροφικά} προϊόντα όπως το χαλούμι και τις πατάτες ~~θα~~ ~~παι~~ Για να λύσουν αυτό το πρόβλημα που αφορά το νερό, πρέπει να υπάρχει ανακύκλωση του νερού και την αφαλάτωση. ~~αυ~~ ~~παι~~ ~~παι~~ Αυτό θα δημιουργεί ~~α~~ ευαισθητοποίηση ~~α~~ στους πολίτες για το πρόβλημα του νερού και θα γίνονται πιο φιλική προς το περιβάλλον.

Η ανεπαρκής ανακύκλωση ένα ένα σοβαρό πρόβλημα στην Κύπρο επειδή καταστρέφει τις μοναδικές ~~παράκτιες~~ παράκτιες περιοχές και τις παραλίες. Κάθε χρόνο ~~α~~ δυο εκατομμύρια ~~επισκεπόμενοι~~ τουρίστες έρχονται ~~απ~~ στην Κύπρο, οι περισσότεροι από την Μεγάλη Βρετανία. Οι τουρίστες έχουν κακή συμπεριφορά προς το ~~περιβάλλον~~ περιβάλλον της Κύπρου επειδή ^{έξω από τα νεκτερίνα κέντρα που έχουν κακή φήμη.} μολύνουν τους δρόμους. Επίσης τα ερχοστάσια και βιομηχανικές περιοχές όπως εκείνο εκείνη στην Φρέναρος δημιουργούν χημικά απόβλητα και πετάσουν τα απόρριματα τους ~~στους~~ ~~στα~~ ~~χώρα~~ στους δρόμους. ^{τα} ~~τα~~ ~~τα~~ Για να λύσουν το πρόβλημα αυτό, η κυβέρνηση πρέπει να ^{αντικαταστήσει} ~~δημιουργεί~~ καλύτερο ^{σύστημα} ανακύκλωσης που μπορεί να ανακυκλώνει ~~δάκρυα~~ ~~οδοντά~~ ~~επίσης~~ ξύλα, μέταλλα, χαλί και πλαστικά προϊόντα. Επίσης η κυβέρνηση πρέπει να ~~δημιουργεί~~ δημιουργήσει εκστρατίες ~~α~~ και ^{το} ~~την~~ καθαρά εθελοντικές ομάδες για να καθαρίσουν τις παραλίες στις τουριστικές περιοχές ~~επειδή~~ για να κάνουν ~~τις~~ ^{τις} περιοχές πιο όμορφες.

Συμπερασματικά, υπάρχουν ~~στα~~ πολλά προβλήματα στην Κύπρο που αφορούν το περιβάλλον, όμως ταυτόχρονα υπάρχουν διάφορες λύσεις να βελτιώσει που έχουν την πιθανότητα να βελτιω~~θο~~ βελτιώσουν το ^{να} ~~να~~ ^{είναι} γίνεται ~~πιο~~ πρόσβαση τη περιβαλλοντική κατάσταση της Κύπρου.



ResultsPlus Examiner Comments

=The candidate included many relevant details that addressed the topic. The organisation of the material was not always effective and there was an obvious rubric violation as the response far exceeded the prescribed number of words. The response occasionally included unaccountable digression into generalised value judgments about the behaviour of certain nationalities, which did not contribute to the development of a well-documented argument.



ResultsPlus Examiner Tip

The rubric requires that the response stays in the 250–350 words range. It is important to select factually correct information that will contribute to the argument succinctly and avoid repetition and generalisations.

Question 5(b)

Question 5(b) attracted very few candidates. Most of the responses contained extremely generic accounts about the impact of tourism, without any distinguishing details that could have enabled the examiners to identify the particulars of a place in Greece or Cyprus.

Question 6 (a)

A good number of candidates chose to study the module on Childhood and Society in Greek cinema and responses were almost equally split between questions 6(a) and 6(b).

The candidates who chose question 6(a) wrote with conviction and included relevant material that demonstrated their close knowledge of the films they studied. Many essays contained a comparative analysis that illustrated with apt examples how family tensions affected the lives of the protagonists. A small number of candidates displayed good knowledge of the films but did not adequately address the requirements of this particular question.

This was a very good response that earned 25 out of the available 28 points.

Τα παιδιά, ειδικά αυτά που είναι υπό την επίβλεψη των γονιών, είναι συνεχώς κάτω από την επίβλεψη και επί προστασία των οικογενειών τους.

Καθώς μεγαλώνουν και *
καθώς αναπτύσσονται τα παιδιά, είναι συνεχώς υπό την
επίβλεψη και την προστασία των οικογενειών τους. *
Μεγαλύτερα παιδιά είναι σε
συνεχή επαφή με τους γονείς τους, ενώ μικρότερα είναι σε
συνεχή επαφή με τους γονείς τους. *
*Αυτή η συνεχής επαφή με την οικογένεια *
που δηλώνει το τον χαρακτήρα *
που μπορεί να είναι θετικό, ή - όπως με εν υπερβολική
ένταση σε μια οικογένεια - αρνητικό. Γι' αυτό η οικογενειακή
ένταση και η *
ταύση συχνά *
κίνημα.

Στην ταινία «Πολιτική Κουζίνα» ο πρωταγωνιστής είναι ο

τεράστια διάσταση ανάμεσα σ'αυτούς και τον θάνατο.

Ένα άλλο παιδί που επηρεάστηκε από την έλλειψη ενός γονιού είναι η Όλγα στο «Ένα τραγούδι δεν φτάνει». Εκείνη - λόγω φυλάκισης παρά θανάτου - έχασε την μητέρα της, και πέρασε στα χέρια του πατέρα της, ο οποίος ~~εδώ~~ είχε «χωρίσει οριστικά» με την Ειρήνη, την μητέρα της μικρής. Η φυλάκιση της μητέρας της ~~επηρεάζει~~ έφερε μια ~~πολύ αρνητική~~ αρνητική αντίκριση από την Όλγα, η οποία έγινε μελαγχολική, λιγομίλητη και συνεχώς θυμωμένη. Αρνήθηκε να ~~επισκεφθεί~~ επισκεφθεί ποτέ την μητέρα της, και όταν η Ειρήνη ελευθερώθηκε ένα χρόνο αργότερα, η Όλγα αρνήθηκε να προσπαθήσει να κλείσει το χάσμα που είχε ~~από~~ ανοίξει ανάμεσά τους, διαλέγοντας να μείνει με τον πατέρα της.

Οι οικογενειακή ένταση είναι ένα αναπόφευκτο μέρος της παιδικής ηλικίας. Αυτές οι ~~πέντε~~ τρεις ταινίες εξερευνούν τις ~~πολλές~~ συνέπειες της σοβαρής έντασης, ~~μηνών~~ την αληθινή βωή για να φτιάξουν μια ρεαλιστική εικόνα.



ResultsPlus Examiner Comments

This response was distinguished by an excellent introduction that avoided generalisation and launched into the main thesis of the essay succinctly and pertinently. The candidate steered away from unnecessary plot summaries and singled out the instances that supported and substantiated the argument. More balance in the details that described the way family arguments affected the young protagonists across all three films would have elevated this response to higher marks for organisation and development.



ResultsPlus Examiner Tip

An introduction that acknowledges the question is an important first step towards an effective organisation and development of the main ideas and arguments in the response.

Chosen question number: Question 3(a) ☒ Question 3(b) ☒
Question 4(a) ☒ Question 4(b) ☒
Question 5(a) ☒ Question 5(b) ☒
οικογενειακές εντάσεις Question 6(a) ☒ Question 6(b) ☒
Question 7(a) ☒ Question 7(b) ☒
Question 8(a) ☒ Question 8(b) ☒

Answer space for your SECOND essay

6(a): Οι οικογενειακές εντάσεις αποτελούν ένα σχετικά κοινό φαινόμενο. ~~αυτά επηρεάζουν~~ Επηρεάζουν σημαντικά τις ζωές των πρωταγωνιστών διότι καθορίζουν τη φύση των οικογενειακών ως σχέσεων, και άρα τα περιβάλλοντά τους.

Στην ταινία "Ένα Τραγούδι Δεν Φτάνει", η ρήξη της σχέσης της μικρής Όλγας με τη μητέρα της Ειρήνη επηρεάζει τη ζωή της για πολλά χρόνια, καθώς αρνείται να κρατήσει επαφή μαζί της. Δεν την επισκέπτεται όσο είναι φυλακισμένη και νιώθει εγκαταλελειμμένη, έτσι στρέφεται προς τον πατέρα της για οικογενειακή θαλπωρή. Ο Μανώλης με τη σειρά του επιχειρεί να φέρει τις δύο κοντά, όμως η Όλγα παραμένει ανένδοτη. Είναι προφανές ότι η ταραχώδης της σχέση με τη μητέρα της την απασχολεί, καθώς περακοχουθεί με συγκέντρωση τη μαρτυρία ενός πολιτικού κρατούμενου ~~την~~, ψάχνοντας για απαντήσεις.

Εντάσεις ανάμεσα στον εαυτό του και τους γονείς του σχηματίζουν επίσης τον Φάνη στην ταινία "Πολίτικη Κουζίνα". Κατά την ~~παιδική του ηλικία~~ διάρκεια της παιδικής του ηλικίας ο Φάνης μαθαίνει ν' αγαπάει τη μαγειρική, έτσι η απαγόρευση των γονιών του όσον

αφορά το μαφείωμα δημιουργεί μια απόσταση, ένα χάσμα επικοινωνίας μεταξύ τους. Είναι προφανές ότι το χάσμα αυτό επηρεάζει τον Φάνη και τον οδηγεί στο να παρακαλεί τους γονείς του, π.χ. συχνάζοντας στον δίκω ανοχής. Σ' αυτό το χάσμα προστίθεται η έλλειψη κατανόησης εκ μέρους των γονιών του όσον αφορά την παρότρυνσή τους να ξεχάσει τη Σαίμέ, κάτι το οποίο ηχηώνει τον μικρό Φάνη κι εντείνει τις εντάσεις μεταξύ τους.

Παρομοίως, στην ταινία "Peppermint" ο Στέφανος δεν έχει την ηγήρη υποστήριξη των γονιών του. Ο πατέρας του ειδικά δυσχεύεται από την επιλογή σπουδών του ~~και οδηγείται σε ένα στάδιο~~, κάτι το οποίο δημιουργεί ένταση μεταξύ τους. ~~Ο πατέρας του οδηγείται σε ένα στάδιο~~ και οδηγεί τον Στέφανο σε ένα στάδιο αδιαφορίας αλλά και ανεξαρτησίας, καθώς δεν αηλάζει γνήμη για τις σπουδές του. Η σχέση του Στέφανου με τη μητέρα του φαίνεται να είναι πιο στενή, καθώς τον συμβαλίζει για τη σχέση του με τη Μαρίνα και του συμπεριφέρεται με στοργή (π.χ. του δίνει χαρτζηλίκι κρυφά). Οι εντάσεις, λοιπόν, μεταξύ τους, παραμένουν σχετικά ασήμαντες και οι σχέσεις τους ~~είναι~~ οικείες.

Εν κατακλείδι, το μέγεθος ~~της οικογενειακής~~ οικογενειακών εντάσεων διαφέρει από οικογένεια σε οικογένεια, κι έτσι επηρεάζουν τις ζωές ~~τα~~ των πρωταγωνιστών ανάλογα. Το σήμαρο είναι ότι ο αντίκτυπος των οικογενειακών σχέσεων είναι ύψιστης σημασίας.

**ResultsPlus****Examiner Comments**

This essay tackled the issue in hand head on, with purpose, certainty and a very lucid narrative as well as analysis. The organisation of the material did justice to the content itself and there was no wordage wasted on generic statements and introductions. The balance between narrative and analysis, knowledge and understanding was good. An omission here and there and a rather generic conclusion deprived this otherwise relevant and coherent response from full marks.

**ResultsPlus****Examiner Tip**

Be vigilant when it comes to selecting material that substantiates the argument that you develop in response to the question. Even if you have studied certain films very closely, the extracts you have selected may not lend themselves very well to the illustration of your point and may weaken the impact of your response. It is best to select the material that reinforces an argument that addresses the question. Knowledge of the material must be accompanied by understanding of the question.

Question 6 (b)

6(b) was a popular question that yielded many relevant and well organised responses but also some misunderstanding with regard to the rubric. A small number of candidates with less able language skills misread the question and misinterpreted the word φύλο for φίλο. These response focused on friendships, rather than on relationships between men and women or boys and girls. Often, these answers were not consistently relevant to the requirements of this particular question.

This was a less able response that earned only 10 out of the available 28 marks.

~~Στην ταινία "Η ρωμικη κουζίνα" οι σχέσεις των δύο φίλων ήταν περίεργη γιατί ο Γεώργιος παρόλο που ήξερε την Σάιμς λόγω των συνδικάτων δεν κατάφερε να είναι φίλος της. Ακόμη έπειδή ο Γεώργιος έπαιζε για καιρό και οι δύο τους ~~μεταξύ τους~~ ξεχώρισαν και η Σάιμς σκόπευε οικογένεια.~~

~~Στην ταινία "Peppermint" ο Πίππος ερωτεύεται στο μικρό ηλικία την αδελφή του Μαρίνα και λόγω του ότι είναι αδελφάκια δεν μπορούν να είναι μαζί. Οι γονείς και των δύο παιδιών τους το απαγορεύουν.~~

Σε τις γέρες μας συμβαίνει συχνά το φαινόμενο με την φροσύνη. Δηλαδή αν δύο άτομα από διαφορετικές φροσύνες αγανά ο ένας τον άλλον λόγω της φροσύνης του δεν μπορούν να βρουνε μαζί. Αυτό συμβαίνει και στην ταινία "Η ρωμικη κουζίνα" όπου η Σάιμς είναι ερωτευμένη με

τον Δεσφάνο και εκείνος γαζί της όπως, δεν μπορεί να είναι γαζί λόγω της Τουρκικότητας και αναγκάζεται η οικογένειά σου Δεσφάνο να γίνει από την Κωνσταντινούπολη. Επειδή κάνουν καιρό να γυρίζουν η Σοφίε παντρεύεται και έτσι πρέπει δεν μπορεί να είναι ~~γαζί~~ γαζί.

Ένα άλλο φαινόμενο είναι όταν δύο αδέρφια ερωτεύονται και λόγω συγκρούσεως δεν ~~επ~~ μπορεί να είναι γαζί. Αυτό συμβαίνει στην ταινία "Peppermint" όπου ο Πάρος ερωτεύεται με την αδελφή του Μαρίνα και λόγω ~~αγ~~ του ότι είναι αδέρφια τους αναγκάζουν να είναι γαζί.

Τέλος, ~~α~~ όταν έχουν τα ίδια ενδιαφέροντα στο γινος και είναι ερωτευμένα όπως στην ταινία ~~α~~ "Τα Σερφινίκια του Ανδρακίτου" όπου ο γινος Ηλίας έχει τα ίδια ενδιαφέροντα με την γινος Ανδύ. Ο ένας ~~α~~ ζέπει για το Δεσφάνο και ο άλλος για το σινεμά και έτσι συνενώνονται και δείχνουν ότι ζέπει ο καθένας από άλλο.



ResultsPlus Examiner Comments

There was very little argument or description in direct response to the question here and the introduction gave the impression that the candidate was setting out to write an essay about religion. The information about the films was basic and did not inspire any confidence in the candidate's close knowledge of the material.



ResultsPlus Examiner Tip

A good response is distinguished by its ability to convince the reader of the candidate's knowledge of the source material and understanding of the question. An introduction such as the one here is not very convincing nor relevant and shows limited skills regarding the organisation and development of ideas.

Question 7 (a)

The way Cavafy utilises history to contextualise or provide themes for his poetry was a popular topic for many candidates. The majority of those who chose this question knew the poems very well and many made pertinent comments that addressed Cavafy's particular preferences for certain historical periods and characters. As in previous years, some essays were distinguished by identical introductions and phrasing that pointed to pre learned material, rather than solid knowledge of the poems and ability to analyse and interpret in response to the particular question.

Occasionally, the emphasis on demonstrating good knowledge of the material occurred at the expense of arguing purposefully and in relation to the particular question. A number of candidates summed up what goes on in the poems, in detail, but did not extract a point or conclusion from these instances. Very often, answers on Cavafy offer substantiation without articulating the point which they are meant to substantiate and whereas this approach to the question may show that the candidate has excellent possession of facts, there is little evidence of understanding the question or of the ability to organise and develop a relevant response.

A very good essay that earned 25 out of the available 28 marks and covered many relevant aspects of Cavafy's treatment of history, using apt poems for substantiation and economy in structuring the response.

Chosen question number:	Question 3(a) ☒	Question 3(b) ☒
Αλεξανδρικοί Βασιλείς ↳ αποδίδεται ιστορία πρόσωπων και ποίηση στη γλώσσα του eg. Στάσιος νοδρικός	Question 4(a) ☒	Question 4(b) ☒
↳ ξεκινάει τους βασιλείς γιατί κάνουν έναν ανήταν αλλοίως η κατάσταση σε σύγκριση	Question 5(a) ☒	Question 5(b) ☒
	Question 6(a) ☒	Question 6(b) ☒
	Question 7(a) ☒	Question 7(b) ☒
	Question 8(a) ☒	Question 8(b) ☒

Answer space for your FIRST essay

Αναμφισβήτητα, ο Καβάφης κεντρικότερα εστίασε και των ιστοριών
για να διακρίνει μερικά από τα κομμάτια του Παύλου που τα ιστορικά
αποτελούν ιστορικά??, στην είναι αληθινή
~~γιατί είναι ποίηση να μην είναι αληθινή~~, ο Καβάφης ~~αλλά~~ μας αποδίδει
εις ανήκε και αβύσσου του μέγαν αυτών των κομμάτων.
Ο ποιητής δεν βιάζεται να προσφέρει τη γλώσσα του ~~αλλά~~ στο θέμα ιστορικά
πρόσωπα. Στο κομμάτι «Αλεξανδρικοί Βασιλείς», μας αποδίδει ~~την~~ ιστορία
πρόσωπα της εποχής του, αλλοίως καίτοι στις πράξεις αυτών που συμπεριφέρονται.
Είναι πιθανό να κρίνει αυτούς που συμπεριφέρονται ~~αλλά~~ «Στάσιος νοδρικός»,
λόγω της αβύσσου ~~α~~ και των άλλων συμπεριφορών. Χαρακτηρίζει

~~2ο~~ 1ο Υποστηρίζει πως ο κύριος της Αλεξάνδρειας και ο Κωνσταντίνος
Γουρζίκης, πότε δεν θα έχοιαν τους κοινούς πατέρες - θα ναίει
της Κλεονίκης, που ουδέποτε θα έβλεπουν αλλη έσπερα - και θα συνεχίζαν
ήτοις της Καριόττης. ~~Η~~ Εξά πως έχουν κίσει εν δόξαν τους δύο της
Καριόττης, και κατ'εξέχον και την Νεφελία τους.

Στη συνέχεια, ο Καβάρης κληρονομήσει ~~αυτή~~ την Ιστορία και πιο συγκεκριμένα, Ιστορικά πρόσωπα ~~για~~ σε συνδυασμό με την φαντασία του. Τα δείγματα υψοί Ιστορικά πρόσωπα του ~~Καβάρη~~ όπως το «Καβαριών» βασίζονται πάνω σε ένα χαρακτήρα και ~~αυτή~~ την ανέγερση φαντασίας του κοινού. Πόσο του ότι, συν έτους κριθείτε σε πολλές πληροφορίες για τον Καβαριών, ο Καβάρης τον «εμπνεύσει» όπως θα τον ίδιος - και όπως ο ίδιος λέγει σε του όζει. Ο Καβάρης μας δίνει επίσης, για τα πρόσωπα του και γενικά την επιθυμία του, ως μέσο να τιμήσει ένα άτομο που φανταστεί να «ζήσει» η Ιστορία.

Ενδεώς, ο νομικός μας παραβιάζει ιστορικά πρόβλημα ~~πρόβλημα~~ ως
~~πρόβλημα~~ πρόβλημα προς παραδειγματισμό. Στο νόημα «Ευ Σηόεντ» ο νομικός
 συμπεριφορές ένωσαν το Γράβελτο Ελευθρίας, καθώς ο Βαρκάς, όσο μεγάλος και
 ικανός να φαίνεται, είναι το ακριβώς αντίθετο. Ο Βαρκάς κλεισμένος, μας παραβιάζει
 ως ανίκανος αι φαντασιώτης, όπου έβγαζει να αυξηθεί η τιμή και να καταρθεί και η
 κερδοβικότητα
 πράξη του. Η πράξη του ~~παραβιάζει~~, είναι μια συνάντηση για να αντιστοιχίσει
 την του Σην φαντασί. να διαλαβεί για το καλό της πατρίδας. Ο Καρκάς μίσην της
 κερδοβικότητας, μας ~~επηρεάζει~~ ^{επηρεάζει} ένα πρόβλημα που οδοί. Θα έπρεπε να βέλγους να μοιράζονται.

[illegible]



ResultsPlus

Examiner Comments

This essay offered direct and purposeful description and argument in response to the question. Framing the main thesis of this response with a little more detail in relation to existing classifications of Cavafy's treatment of history (real histories and imaginary people versus imagined historical instances and real personalities etc) would have added to this otherwise pertinent response.



ResultsPlus

Examiner Tip

A succinct and pertinent introduction and a conclusion that clearly and directly reinforces the ideas that the candidate has developed contribute to the effective organisation of a response.

This was a less able response that earned 10 out of the available 28 marks.

Ο κ. Καβάφης είναι ένας ποιητής που σε πολλά
από τα ποιήματά του χρησιμοποιεί ένα ιστορικό πλαίσιο που
τριψιμίζει την φαντασία του, ^{για} ^{όταν} γράφει τα ποιήματά του.

Έτσι ποιήματα 'Αλεξανδρινή Βασίλισσα' γράφει για την κλεονότρα
και τις πράξεις της. Ενισχύει και δίνει την αντίδραση
από τους πολίτες.

Έτσι ποιήματα η κλεονότρα κάνει για πασιφικότητα των
δύο χωρών για να ~~αποφύγει~~ τριψιμίζει τον δικό της εχθρό και
στη πραγματικότητα αυτή η τριψιμότητα της κάνει κακό στην
πόλη και στους πολίτες. Αποτηνώνω όμως οι πολίτες είναι
και την νοοτροπία ότι, που την στηρίζει που δεν μας
ζητάει γιατί να το σταματήσουμε! Αυτό όμως είναι για
από τα γίγνηται που βρίσκουν πως την καταστροφή της
πόλης. Που την στηρίζει που αψίχουν την κλεονότρα ελπίδα
να κάνει ότι θέλει, είναι αυτοί οι έτεροι της καταστροφής
Ένα άλλο παράδειγμα είναι το ποίημα του "Οι

Πολύς''. Ξε αυτο το ποίμα γινε για να ~~ενα~~ ~~κατα~~
 του Οδυσσέα και τα κριτήρια του στην Ιθάκη.
 Ξε αυτο το ποίμα εξήγα στο ακυρωσί ότι ο
 κάθε άνθρωπος έχει τα δικά του στόχο, τα δικά του
 Ιθάκη, και ότι οι κριτήρια είναι το πιο σημαντικό σημείο.
 Είναι φανερό πως ο καθένας χρησιμοποιεί ~~και~~ την
 ιστορία σαν τροφή για αρχή από τα ποιήματα του
 και ξέρει από αυτής της ιστορίας κατάσταση γι τα δικά
 του ξεχωριστά πράγματα, να πάρει τα γινόμενα να βάλει να κριστεί.



ResultsPlus Examiner Comments

This response indicated limited knowledge of the material and minimal organisation and development of ideas. There was some basic information about the text, some factually incorrect references and a rather generic, awkwardly phrased conclusion.



ResultsPlus Examiner Tip

Stress is not an option, unless prescribed so by the grammatical rules themselves. Indicate the position of the stress consistently in accordance with the rules of Greek grammar.

Question 7 (b)

This was by far the most popular question in this examination series. The majority of the responses indicated that the candidates had been taught very well and trained to recognise and articulate the nuances and instances of irony in Cavafy's poems. Many candidates were able to distinguish between the types of irony employed by Cavafy, situational, dramatic, verbal, and referred to relevant poems in order to exemplify their position. The material quoted was mostly very well integrated into the essay and often enough there was evidence of independent thought. Congratulations to many for demonstrating close knowledge of the poetry and such good understanding of the question.

This was clearly a topic that candidates had a lot to say about it. Unfortunately, this enthusiasm often translated into some transgressions with regard to keeping the economy of the response within the prescribed word limit.

This was an excellent response that earned 26 out of the available 28 marks.

Πρόλογος.

I) Αξέσπαστοι Βασίλεις (■)

a) Κοσμοπώλη, 'Βασίλεις των Βασιλέων', 'δίν' η σφαγή σαπύριον κι αμείδιον'

b) κομπάρζικη αναμέτρηση 'Τυφώσιδεσσαν', 'κούριαν' 'Θεατρικά' Vs αλυσή

II) Περιμένοντας τους Βαρβαρούς (■)

a) κυκλική εξέλιξη, διάλογος

b) ~~Σαφές~~ 'Οι Βαρβαροί σαν έβλεπε θα μπορούσαν

III) Ιγνατίου Ταγός (98t ■)

a) 'Εδώ δεν είναι ο Κόσμος'

b) 7 στίχοι Vs 3 στίχοι

Επίλογος

καβαρική

Η καβαρική ερμηνεία χρησιμοποιείται εξωτερικά στην ποίηση του

Καβαφί, προβάλλοντας την αντίθεση ^{αντίθετο στο} ~~και~~ "είναι" και ~~στο~~ "φαίνεται"

τόσο σε πολιτικό, όσο και σε προσωπικό επίπεδο. Χαρακτηριστικά

είναι τα ποιήματα 'Αξέσπαστοι Βασίλεις', 'Περιμένοντας τους Βαρβαρούς'

και 'Ιγνατίου Ταγός'.

Στο ποίημα 'Αξέσπαστοι Βασίλεις' το πολιτικό υποκείμενο περιγράφει

μία τεχνητή απονομή τιμών και χερών στα παιδιά της Κροατίας. Ο αναγνώστης, ως γνώστης της Ιστορίας, γνωρίζει πως η ηθ που απονέμεται στα παιδιά είναι ήδη χαμένο. Ταυτόχρονα ο λόγος φαίνεται να ξέρει πως αόριστη η τεχνητή δεν είναι παρά ένα ψέμα, δηλαδή 'κούφια λόγια'. Σαφώς, η καθαυτή ειρηνεία πηγάζει από την αντίθεση ανάμεσα στο ψέμα του μεγαλείου που ^{σκηνοθετεί} η Κροατία, και στην αλήθεια της παρακμής. Επιπλέον, ο Κασαρίν αναφέρεται σε σύμβολα αυτής της καθαυτής ειρηνείας, αφού τον αποκαλούν 'Βασιλέα των Βασιλέων' ενώ δεν είναι παρά ένα παιδί που καταζητεί θύρα της Ιστορίας. Το χεδύμο που επιζητεί ο Κabačić ^{ο οποίος} 'έμπροσθόθετα' και 'θεατρικά', δημιουργεί μια νοηματική συσχέτιση με ~~το~~ και το "ψεύτικο" και "προσποιητό", εντείνοντας έτσι την καθαυτή ειρηνεία στο ποίημα.

Ο Κabačić στο ποίημα 'Περιμένοντας τους Βαρβάρους' χρησιμοποιεί την καθαυτή ειρηνεία για να σχηματίσει μια διαχρονική ποιητική συμπεριφορά, την απάθεια. Η ειρηνεία στο ποίημα στοιχειοθετείται στον στίχο 'Οι Βαρβάροι σαν έρθουν θα νομοθετήσουν', όπου ο λόγος και οι ποιητικοί του αρχηγοί αδιαφορούν για τον τρόπο τους, αποθέτοντας ενθύνες στον εχθρό. Επιπλέον, η κυκλική εὐχρηστική και η χρήση διαχρόνου συμβόλων στη δραματικότητα του ποιήματος, και κατ'επέκταση εντείνουν την καθαυτή ειρηνεία στο ποίημα. Σαφώς, το παντοκράτορ υποκείμενο υιοθετεί ειρηνική χροιά καθώς περιγράφει την πολυτήν εμφάνιση των ποιητικών αρχηγών, υπαγορεύοντας με αυτό τον τρόπο την αντίθεση ανάμεσα στην ψεύτικη τους μεγαλοπρέπεια και στην ανεύθυνη τους ποιητική στάση. Συνεπώς, η καθαυτή ειρηνεία ~~καθίσταται κεντρικό στοιχείο~~ καθιστά κεντρικό ~~στοιχείο~~ ^{στοιχείο} του ποιήματος.

Ο Ποιητής σχηματίζει την αντίθεση ανάμεσα στο "είναι" και στο "φαίνεται" σε ένα προσωπικό επίπεδο στο ποίημα 'Ιγνατίου Τάφος'.

Question 8 (a)

This was the most popular out of the two questions on the short stories of Ioannou.

A good number of candidates produced some very good responses that demonstrated excellent knowledge of the short stories and integrated this knowledge into the essays through pertinent description and, often, quotations. These responses showed that the candidates had been taught very well and had read the stories closely. Many supported their argument with regard to Ioannou's preference for focusing on the everyday lives of everyday people but also singled out the monumental and not so everyday incidents that affected the lives of these people within the specifics of the social and historical coordinates of the period they lived in: being uprooted, exiled, imprisoned, marginalised or ostracised, ending up alone, poor and crushed with the loss of loved ones.

A word of caution needs to be offered in relation to such well-rehearsed answers that show evidence of close reading and good study habits. Answers to questions about the Ioannou module often tend to exceed word limits as the candidates feel compelled to indicate their knowledge of the material by summing up the plot details of three or more short stories. This is not advisable. Good knowledge may be demonstrated by referring to the plot instances that are relevant to the question being asked. All-inclusive answers are not advisable and they detract from the purposefulness and relevance of the response.

This was a good response that earned 22 out of the available 28 marks.

Ο Σπύρος Ιωάννου είναι αναμφίβολα ένας σταθερός Έλληνας
πρόγονος. Το δικό του να έχει σκευάσει το θεοσκότεινο
για την τα αφαίρεση και ξεριζώνει μέσα στο κακοδοκίμο
της καθολικότητας, ο Ιωάννου αγγίζει το ανδρικό του φρόνιμο,
απόλυτος συχνά να αναγνωρίσει με το σωστό του
ανικανότητα καθώς δεν μπορεί να γράψει στον καθάριο. Ο
εγκρίβιμος πρόγονος 'αυξάνει το δικό του στο να γράψει
για τις των στην ανδρική. Αυτό διαγράφεται στο δικό του
'Το Βαγγάρ', 'Τα περισσότερα' και ~~αυτά~~ ^{Μένιου} ~~το~~ ~~πρόγονος~~
Αρχικά, στο δικό του 'Το Βαγγάρ' παρασιώσανε διαίρετες
δυσκοιές της γαϊκής ζωής. Ο πολεμικός και η βερμανική κατοχή
σκαρτάνε το δέντρο στην Ελλάδα ^{επί} ~~αυτά~~ η βίχλη, η ανεργία και
η απώστες τραγικών των γαϊ. Οι γυναίκες παρασιώσανε σε
δυσκοιές δέν καθώς συχνά τραβάνε σε γαϊο εξ αναγκασίας
σαν τον φόρο της στατιστικής της πείρας να Αφρική

Τα διαφέρει η μορφή της και όχι το κομμάτι που αφορά το

να ξεκινά από την ηλικία. Συνάφες σαν τη Δημοκρατία τέττον
οικονομικά βίαια με αυτό το στοιχείο να ~~αποτελι~~αποτελι
στη ζωή στην ανδριότητα. Η περιουσία και ο ρυθμός
είναι στοιχεία που επίσης επιβάλλουν στην καθιέρωσή της
της γαϊκής τάξης σε αυτό το διάστημα.

"Του είχαν χείρα σε ένα ανήλιο διαβασί, όσα του
εβρίθαν και την χτυπούσαν συνεχώς."

Παράλληλα, στο διάστημα "Τα περισσότερα" βγαίνουμε πως
η γαϊκή, η ανεργία και η ανδριότητα των ανδριτών
περιουσιάζει χαρακτήρες ~~σαν~~ σαν την πτωχιά της γειτονίας
του μεδισκό και τον γρηγόρ χαρτούρη. Η περιουσία αυτή
και οι δύσκολες συνθήκες διαβίωσης της γαϊκής τάξης οδηγούν
τον χαρτούρη στην γρηγορία και στο να γίνει δούλος της
μορφής του. Το καθολικό παρουσιάζεται ως κύριο στοιχείο
στη ζωή των γαϊκών ανδριτών από αυτή να ~~επιτετα~~
επιτετασθούν στην οικονομία, βρίσκουν τον γρηγόρ ως έναν
ψυχρής και διακρίβους. Η ανεπάρκεια της αστυνομικής
δυναμίας συντίνει στο χάος που επικρατεί στην ζωή καθιέρωσής
των πρώτων από η πορνεία οδηγεί να βοηθήσει ως απέναν
"Το χιόνεψε, το μύνησε και γ'αβήσε ~~απέναν~~
βράδατος μια κραυγή: Φύγε κι' εσύ απ' τον χαρτούρη".

Συνεχίζοντας, στο τρίτο διάστημα "Το μεντιούμ" ο
Ιωάννης παρουσιάζει πως ο πόλεμος και η πτωχιά είναι
ένα από τα σημαντικότερα προβλήματα στην ζωή των
ανδριτών της εποχής. Ο πτωχός αναφέρεται

στις σφαγές στη Δρόβα και το Δόξιο από τους Βούρβανους
(αυτοκράτορες των Γερμανών) Παύλο, ο Ιωάννης έφερε τις
δυσκολίες αυτές στην επιβίωση, ~~και αποζημιώθηκαν~~ ^{των} ~~αποζημιώθηκαν~~
~~και~~ προσέφυγαν στη Θεοδωρική και ξερβωμένοι από την
παράδοση τους αποζημιώθηκαν το δάναιο, η γρήγορη και την
αυτοβία Βέτινγκερ ταξιδιού να βοηθήσουν για να επιβιώσουν
ενώ οι ξέρηχοι βοήθησαν τους Γερμανούς. ^{Η Εμίλια} ~~η Εμίλια~~
~~πρόσφυγε για να επιβιώσει ενώ~~ ~~να ηκούσαν τις ανήσεις του~~ οικογενείας σαν από την
πρωταγωνιστεί στο διηγημα χάνουν τα παιδιά τους στον πόλεμο.
Ο αρμοστήρας Νίκος δεν επιτρέπει ενώ η οικογένειά του
δεν σταματά να εστιάζει. Οι αρμοστές, ο δάναιος και η
Τέσσα ^{είναι τα} ~~πρωταγωνιστές~~ κύρια δέματα που αυτή ο Ιωάννης από
την ζωή των αγίων ανθρώπων στο συγκεκριμένο διηγημα.
"Μετά τις σφαγές στη Δρόβα και το Δόξιο νέο κύμα
προσφυγών καταρδύνει στην πόλη μας. έβρναν με τη ψυχή
στα δάτια στην τερασμένη Θεοδωρική".

Ανακεφαλαιώνοντας, ο Ιωάννης αυτή η δέματα τα
από τον πρώτο βίο και την καθημερινότητα αγίων
ανθρώπων. Η περιωριστικότητα συγκεκριμένων ομάδων,
η βία κατά των γυναικών, η ανδικότητα και ~~και~~
η γρήγορη είναι τα κύρια θέματα προσφύγων στη
ζωή των πρώτων. Έτσι ο πρώτος πρωταγωνιστής στο
συγκεκριμένο έργο διηγηματα του Ιωάννη ενώ οι πρώτες
παρουσιάζονται από τις συνέπειες του όπλου του δανείου,
την Τέσσα, την διάδοση οικογενειών και την προσφυγή.

Ο Τελεσίδικος αυτής το θέμα του στο ~~το~~ ^{το} ~~πρόβλημα~~ ^{πρόβλημα} των στήν ανδρικών.

Εν κατακλείδι, τα ~~πρόβλημα~~ ^{πρόβλημα} τα λύματα είναι διαρκώς από αρσενικό κάθε άνθρωπο σε κάθε εποχή. Πιο συγκεκριμένα, η περιγραφή του συγκεκριμένου άρθρου όπως οι ομορφιές και οι ξένοι είναι ένα ουσιαστικό γινόμενο ~~και~~ στις μέρες μας από ο παροισμός και οι διακρίσεις είναι μέρος της καθημερινότητας μας. Η βία κατά των γυναικών είναι κυρίως πρόβλημα σε πρωτοκαθήμενες χώρες από στην Ευρώπη και Αμερική οι γυναίκες υπεραστίζονται τα δικαιώματά τους και την ανεξαρτησία τους. Ο Τόχμος, ο Δάνος και η προσοχή είναι και σήμερα ένα ~~πρόβλημα~~ ^{πρόβλημα} σημαντικό πρόβλημα από ο Τόχμος της Σορίας έχει επιρροή στην Ευρώπη με ανυπερστίσιμες προκλήσεις να γίνουν διαρκώς.



ResultsPlus Examiner Comments

Very good knowledge of the short stories was demonstrated. The response included relevant material which was very well integrated into the essay and some apt conclusive remarks following sometimes overly lengthy descriptions. The candidate could have exercised greater caution with regard to structuring the material in a way that would have left room for an apt conclusion and stayed within the word limit.



ResultsPlus Examiner Tip

This response had the makings of an excellent essay, but earned 22 marks as the candidate did not succeed in organising the information within the constraints of the rubric. As a result and because of the length that surpasses the recommended limit, a lot of the discussion regarding the treatment of the topic as well as the closing statements were left out of the material under assessment.

Avoid offering more and lengthier description than needed, in order to substantiate your argument. Some of the material in the introduction was not directly relevant to this question. Do not rehash the plot of the stories. Round up your main points and offer a conclusive argument which addresses the question, within the prescribed word limit.

Question 8 (b)

The question on the moral values that emerge in the short stories of Ioannou attracted a good number of responses that treated the question mainly through description. Relevant material that identified the oppressive conditions of living at times of war, in the post war era, in poverty or in the margins of civil society was often integrated into the essays, without clear or direct enough commentary on the moral stance of the protagonists or the society of the short stories in general.

This was a response that could potentially have earned more marks than 20, had the candidate organised the material more thoughtfully.

Ο Γιώργος Ιωάννου στην συλλογή του "Η Μόνη Κληρονομιά" δίνει έμφαση μέσα από χεχουίτα και ωράξεις σε διάφορες ηθικές αξίες τις οποίες ωστόσο αρέπει να ανακινεί.

Ένα κείμενο στην συλλογή από ωστόσο μας δείχνει έμφαση αυτές τις αξίες ^{να είναι} το "Τα χρόνια ήταν αριβά". Σε αυτό το κείμενο βλέπουμε ο συγγραφέας να αρέπει έμφαση όταν βλέπει μια αξιακή ανιστορία την οποία χρησιμοποίησαν οι Γερμανοί για γραφεία.

Η αξιακή ηθική αξία έρχεται μέσα από μια ωράξη ιστορία για ένα κορβίνα και μια Γερμανίδα. Βλέπουμε τον κορβίνα να είναι περιτριγυρισμένο το σώμα του στην Γερμανίδα για ένα ωραίο φαντάζο. "Ελληνικός μας στα χαρακώματα" αρέπει ο συγγραφέας. Το ήθος και ο ανθρωπισμός του κορβίνα έρχεται για ένα ωραίο φαντάζο. Το δεύτερο ανθρωπιστικό αφορά τους Γερμανούς

και το μόνο συμπόρι και αστείρευτοι ήταν μπουρτα στους
Ελληνες. ~~Ο~~ Ο συμμαχικός μας τους υπεργράφει να σέβοντε
ξεχωριστά στο ίδιο μαγαζί το οποίο είδε και να πίνουν
μερόνια στους ωραστίζοντες, βρώμετος τους σαν στόχους
και όχι σαν άσχημο αλκοόλ. Παράχαρα το ήθος και ο
καταρωμένος των Ελλήνων ωριάζει για ακόμη μια φορά και
τρέχουν να ωραιοποιήσουν τα μερόνια. Βλέπουμε ότι κατά
την διάρκεια ωρίμων οι ηθικές αξίες χάνονται και οι
άνθρωποι δεν το μαθαίνουν.

Αυόρα έρα υειπετο ωου δεινει το νηινες γκις των ανδρων να γινονται κατα την διαμεια του αλγερου εινα "το Μεντιουμ". Βρεδουμε σε αυτο το υειπετο φροσφες αω το Αρφα και το Αογίτο να καταρδανον στην Θεοσγυηλη ανητηντας Βινδρα. Η ανητηντας του ανητηντας ειχε ωιδόσι φινες πρ για ανητηντας ωρεφωζην οι ανητηντας ειχαν έρα πο ανητηντας και τους Βινδραν να σταδιν στα ανητηντας τους.

Αυτή η ομιλία είναι γεμάτη τις δικές σου ομιλίες με αναστρέφω
 νύχτα να ξέρουν ότι είναι ο γιος σου και αν ξέρει αυτό.
 Η ομιλία είναι και έδινε τα πάντα για χωρίς
 καμία αίσθηση. Το νύχτα της ομιλίας ~~δεν τους~~
 φέρετε από το γεγονός ότι δεν σκαρφαλώνει να γυρεύουν
 τον πατέρα σου και από το ότι όταν είχαν την ευκαιρία
 βρήκαν έμφραγμα την ομιλία του συγγενή οι οποίοι
 τους βρήκαν όταν δεν είχαν τίποτα. Παρόλα αυτά βρήκαν
 και την αλήθεια τους από μερικούς ανθρώπους όταν

η οικογένεια οδηγεί σε ένα μυστηριώδη θάνατο τους οδηγεί σε
ένα Μίντιαμ το οποίο έχει χυθεί ανεξέλεγκτα για υπηρεσί-
ες. Όταν η οικογένεια τους τα δίνει εκείνη τους δίνει γείτονες
φρίδες και τους υπονοεί. Πάει θάνατος την αλυσίδα και
αυτοί περνούν ανθρώπους που θα έπρεπε να είναι για
να υπέγουν τον συνταξιοδότη τους.

Ένα κείμενο με πρόσφυγες από την Μικρά Ασία
είναι το "Ψυχή στο Έθνος Νέστη" όπου "πρόσφυγες" ~~από~~
έρχονται στην Θεσσαλονίκη για να εργαστούν. Υπάρχουν
ένα γρήγορο γάμο αλλά για να πάρουν ένα χυμώδη από
την ~~το~~ "Παντοδύναμη Επιστροφή" δείχνοντας μας ότι
η αξία του γάμου δεν είχε όλα σημάδια. Με την
συμπεριφορά ~~α~~ που αποτυπώνει μέσα από αυτήν
χυμώδη αξίες ο συγγραφέας είναι αυτή της ζωής αλλά
η οποία ήταν αρχόντισσα στην Μικρά Ασία και
τώρα που της προσέγγιζε έχασε τα πάντα. Υπό τον
συνδυασμό δεν θα υπάρχει το γένος της όταν την
νύχτα των γάμων οι γάμοι ήσαν λίγο παραπάνω και
γεννήσουν να χυμώδη γένος αυτήν έφερε από νερό.
Αυτά δείχνει το κείμενο της όπου ακόμα νομίζει ότι ήταν
αρχόντισσα και ~~δεν~~ η αλυσίδα της σφαγής την
έκανε αυτήν που γέννησε.

Αυτά είναι μερικά από τα κείμενα τα
αυτά ο Γιώργος Ιωάννου μας δείχνει μερικά
κείμενα αξίες και τα ως το κείμενο των ανθρώπων
οδηγεί σε διάφορες παραστάσεις.

**ResultsPlus****Examiner Comments**

This was an essay that started off well. The candidate integrated many relevant details into the essay but occasionally lingered on these details a little more than necessary.

As a result the material under assessment did not include a conclusion or a pertinent enough treatment of the third short story in order to substantiate the main position regarding the display of a moral stance.

**ResultsPlus****Examiner Tip**

Leave time at the end of writing to read your response and make sure that your conclusion features prominently. Conclusions ought to say something about one's argument vis-à-vis the question asked. More than words strung together, a conclusion ought to make a good final impression by offering a synthesis of one's thoughts and the thrust of what has been raised in the essay. This response has a rather general conclusion that does not do enough justice to the relevant arguments expressed here, in the treatment of the first short story, in particular.

Paper Summary

General remarks pertaining to candidate performance in the 2016 series are as follows:

Section A yielded satisfactory responses that captured meaning well, albeit not always with appropriate precision in detail and nuance, especially in relation to 1(b) and 1(h).

To improve their performance candidates are reminded to:

- avoid copying from the source text without manipulating the language or providing a context that fits the question
- avoid providing the same information as a response to different questions
- pay attention to the rules of orthography and present a legible answer that does not spill over the margins of the page
- pay attention to the number of details required for a full response and provide this number and no more or less.

The majority of responses to question 2, **Section B** were also satisfactory. Despite occasional slips in the application of the rules of the case system and wrong choice of vocabulary, transfer of meaning from English into Greek was carried out successfully and many candidates achieved marks from the top boundary of 8-10. To improve performance candidates are reminded to:

- avoid leaving gaps if they are not aware of the appropriate word. Attempts to paraphrase shows that candidates are in control of meaning
- pay attention to tense and linguistic structures formation as there is not always an equivalence between a structure in English and one in Greek. Occasionally, a simple past in English may be used to convey habit and repetition, whereas in Greek it is not usually the case; this is the function of the imperfect. Moreover an English gerund cannot always be translated as a participle in Greek.

With regard to **Section C: Topics and Texts**, there was an obvious preference for the modules on the poetry of Cavafy, the short stories of Ioannou and the films depicting childhood and society. In comparison, the modules on history attracted a smaller number of candidates than that of previous years. An already established trend indicating an increasing lack of interest in the Geography module emerged this year also, with a very small number of responses to questions 5(a) and 5(b). To improve performance candidates are reminded to:

- practise writing pertinent answers, which pay attention to rubric and are able to discriminate between what to include and what to exclude. Although knowledge of the topics and text is required, a pertinent response must link this knowledge to the specific requirements of the question. All-inclusive answers may earn the candidate some marks, but unless the question is addressed, these will not merit marks from the top tiers of the assessment criteria
- practise writing within the restrictions of the rubric. Unfortunately, answers which exceed the recommended word limit are considered incomplete if they do not manage to make the necessary points and substantiate them within the number of words prescribed by the rubric
- conform to rubrics and work on an orderly and legible presentation of your ideas. A serious matter concerning procedure related to the candidates' organisation of their allocated space for each question. Some candidates wrote responses to questions in the space of the wrong question. It is advisable to pay attention to ticking the correct box.

Grade Boundaries

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

<http://www.edexcel.com/iwantto/Pages/grade-boundaries.aspx>

Ofqual



Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government



Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at 80 Strand, London WC2R 0RL.